

SABULADOR®

VALPAIN[®]

*Dal Deserto e dall'erosione delle rocce nasce Sabulador.
La Sabbia impreziosita di Riflessi cromatici scaturisce in un'incantevole Bellezza*





SABULADOR LUX

EFFETTO DUNE DI SABBIA



SABULADOR MATT

EFFETTO DUNE DI SABBIA



SABULADOR LUX Col. 614



SABULADOR LUX Col. 614 + STAR P 400 SILVER

EFFETTO DUNE DI SABBIA



EFFETTO GRAND CANYON STRATIFICATO

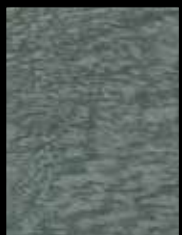
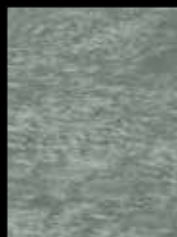
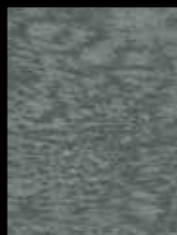
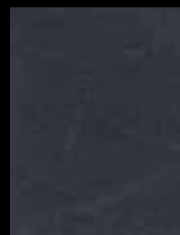
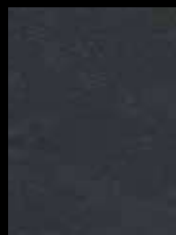


EFFETTO GRAND CANYON STRATIFICATO



SABULADOR LUX Col. 449 D

LUX + 462 D

LUX **449 E** MATTLUX **449 D** MATTLUX **449 C** MATTLUX **449 B** MATTLUX **449 A** MATTLUX **465 F** MATTLUX **465 E** MATTLUX **465 D** MATTLUX **465 C** MATTLUX **465 A** MATTLUX **462 F** MATTLUX **462 E** MATTLUX **462 D** MATTLUX **462 C** MATTLUX **462 A** MATTLUX **451 F** MATTLUX **451 E** MATTLUX **451 D** MATTLUX **451 C** MATTLUX **451 A** MATTLUX **448 E** MATTLUX **448 D** MATTLUX **448 C** MATTLUX **448 B** MATTLUX **448 A** MATT

LUX + 462 D





LUX 468 F MATT

LUX 468 E MATT

LUX 468 D MATT

LUX 468 C MATT

LUX 468 A MATT



LUX 466 F MATT

LUX 466 E MATT

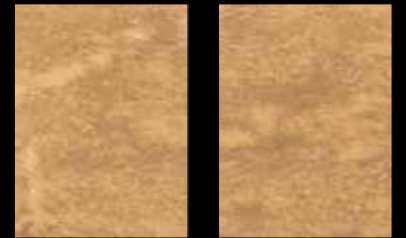
LUX 466 D MATT

LUX 466 C MATT

LUX 466 A MATT



MATT + 466 C



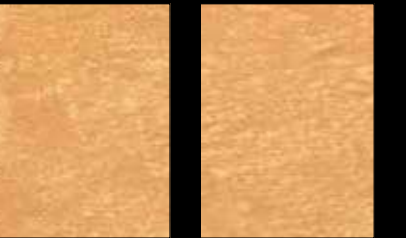
LUX 455 F MATT

LUX 455 E MATT

LUX 455 D MATT

LUX 455 C MATT

LUX 455 A MATT



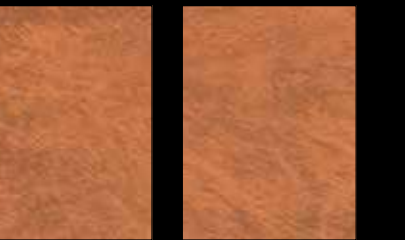
LUX 431 F MATT

LUX 431 E MATT

LUX 431 D MATT

LUX 431 C MATT

LUX 431 A MATT



LUX 430 F MATT

LUX 430 E MATT

LUX 430 D MATT

LUX 430 C MATT

LUX 430 A MATT



LUX + 439 C



MATT + 461 C

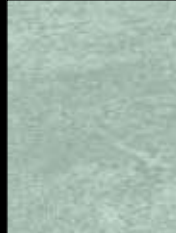
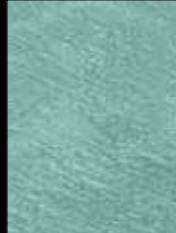
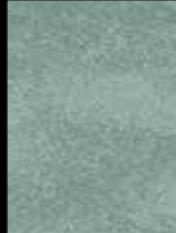
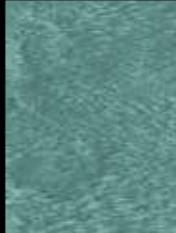
			
LUX 460 F MATT	LUX 460 F MATT	LUX 432 F MATT	LUX 432 F MATT
			
LUX 460 E MATT	LUX 460 E MATT	LUX 432 E MATT	LUX 432 E MATT
			
LUX 460 D MATT	LUX 460 D MATT	LUX 432 D MATT	LUX 432 D MATT
			
LUX 460 C MATT	LUX 460 C MATT	LUX 432 C MATT	LUX 432 C MATT
			
LUX 460 A MATT	LUX 460 A MATT	LUX 432 A MATT	LUX 432 A MATT



					
LUX 438 F MATT	LUX 438 F MATT	LUX 441 F MATT	LUX 441 F MATT	LUX 440 F MATT	LUX 440 F MATT
					
LUX 438 E MATT	LUX 438 E MATT	LUX 441 E MATT	LUX 441 E MATT	LUX 440 E MATT	LUX 440 E MATT
					
LUX 438 D MATT	LUX 438 D MATT	LUX 441 D MATT	LUX 441 D MATT	LUX 440 D MATT	LUX 440 D MATT
					
LUX 438 C MATT	LUX 438 C MATT	LUX 441 C MATT	LUX 441 C MATT	LUX 440 C MATT	LUX 440 C MATT
					
LUX 438 A MATT	LUX 438 A MATT	LUX 441 A MATT	LUX 441 A MATT	LUX 440 A MATT	LUX 440 A MATT

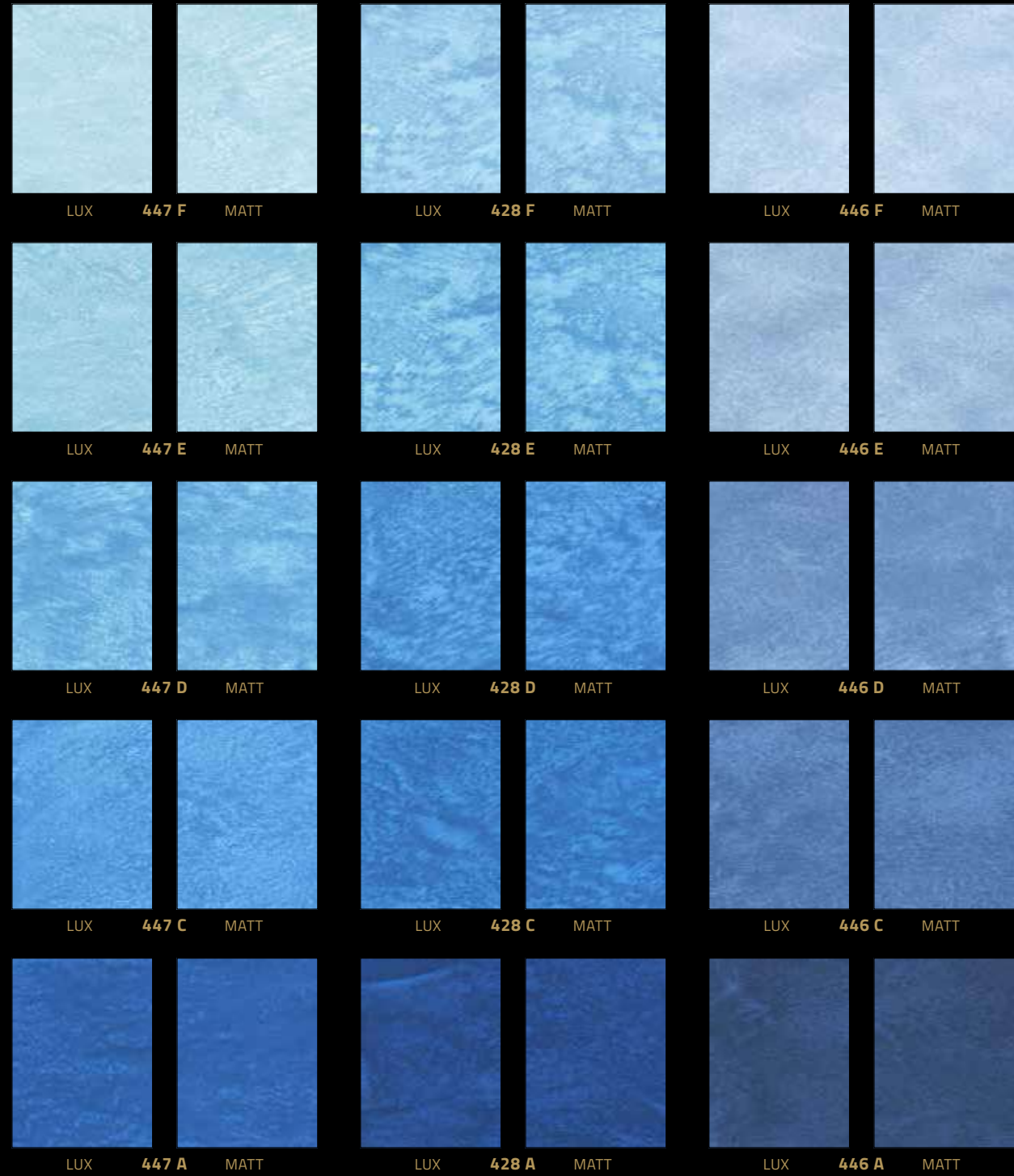




					
LUX	453 F	MATT	LUX	442 E	MATT
					
LUX	453 E	MATT	LUX	442 D	MATT
					
LUX	453 D	MATT	LUX	442 C	MATT
					
LUX	453 C	MATT	LUX	442 B	MATT
					
LUX	453 A	MATT	LUX	442 A	MATT



					
LUX	463 F	MATT	LUX	476 F	MATT
					
LUX	463 E	MATT	LUX	476 E	MATT
					
LUX	463 D	MATT	LUX	476 D	MATT
					
LUX	463 C	MATT	LUX	476 C	MATT
					
LUX	463 A	MATT	LUX	476 A	MATT





LUX Col. 600



LUX Col. 601



LUX Col. 604



LUX Col. 606



LUX Col. 609



LUX Col. 602



LUX Col. 605



LUX Col. 612



LUX Col. 610



LUX Col. 608



LUX Col. 603



LUX Col. 615



LUX Col. 616



LUX Col. 611



LUX Col. 608 + 452 H



LUX Col. 608 + 435 H



LUX Col. 608 + 433 H



LUX Col. 608 + 450 H



LUX Col. 608 + 439 H



LUX Col. 608 + 445 H



LUX 608 + 425 T



LUX Col. 608 + 436 H



LUX Col. 608 + 425 T



LUX Col. 608 + 429 H



LUX Col. 608 + 444 H



LUX Col. 608 + 425 H



LUX Col. 608 + 451 H

EFFETTO DUNE DI SABBIA



1 - Primart 600



2 - Sabulador



2 - Sabulador

EFFETTO GRAND CANYON STRATIFICATO



1 - Primart 600



2 - Sabulador



2 - Sabulador

LT. 1	LT. 2,5	LT. 5
A SABULADOR LUX o MATT + COLORI' (32 ML.) B SABULADOR LUX o MATT + COLORI' (12 ML.) C SABULADOR LUX o MATT + COLORI' (5 ML.) D SABULADOR LUX o MATT + COLORI' (2,5 ML.)	A SABULADOR LUX o MATT + COLORI' (80 ML.) B SABULADOR LUX o MATT + COLORI' (30 ML.) C SABULADOR LUX o MATT + COLORI' (15 ML.) D SABULADOR LUX o MATT + COLORI' (6 ML.) E SABULADOR LUX o MATT + COLORI' (2 ML.)	A SABULADOR LUX o MATT + COLORI' (160 ML.) B SABULADOR LUX o MATT + COLORI' (60 ML.) C SABULADOR LUX o MATT + COLORI' (30 ML.) D SABULADOR LUX o MATT + COLORI' (12 ML.) E SABULADOR LUX o MATT + COLORI' (4 ML.)
	F SABULADOR LUX o MAT + COLORI' 477 (50 ML.) + COLORI' (1 ML.)	F SABULADOR LUX o MAT + COLORI' 477 (100 ML.) + COLORI' (2 ML.)
425 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 425 (32 ML.)	425 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 425 (80 ML.)	425 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 425 (160 ML.)
429 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 429 (13 ML.)	429 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 429 (32 ML.)	429 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 429 (64 ML.)
433 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 433 (10 ML.)	433 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 433 (25 ML.)	433 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 433 (50 ML.)
435 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 435 (12 ML.)	435 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 435 (30 ML.)	435 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 435 (60 ML.)
436 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 436 (20 ML.)	436 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 436 (50 ML.)	436 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 436 (100 ML.)
439 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 439 (20 ML.)	439 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 439 (50 ML.)	439 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 439 (100 ML.)
444 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 444 (4 ML.)	444 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 444 (10 ML.)	444 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 444 (20 ML.)
445 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 445 (32 ML.)	445 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 445 (80 ML.)	445 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 445 (160 ML.)
450 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 450 (10 ML.)	450 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 450 (25 ML.)	450 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 450 (50 ML.)
451 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 451 (2 ML.)	451 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 451 (5 ML.)	451 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 451 (10 ML.)
452 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 452 (10 ML.)	452 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 452 (25 ML.)	452 H SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 452 (50 ML.)
425 T SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 425 (4 ML.)	425 T SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 425 (10 ML.)	425 T SABULADOR LUX Col. 608 + COLORI' 425 (20 ML.)

IE' una pittura all'acqua per interni dotata di particolari e luminescenti riflessi di sabbia, di facile applicazione. SABULADOR permette di creare ambienti unici e raffinati ed è disponibile in due tipologie: LUX, la versione storica del prodotto, per un effetto più luminoso e MATT, la variante opaca.

CARATTERISTICHE: Per ottenere i colori del catalogo occorre colorare il SABULADOR LUX o MATT con la relativa quantità di pasta colorante, denominata COLORI'. In alternativa si può colorare con il Sistema Tintometrico VALCLONE. Solo per i colori del catalogo, dal Col. 600 al Col. 616, il SABULADOR LUX è fornito già colorato.

APPLICAZIONE DEL SABULADOR: 1) **Effetto Dune di Sabbia:** Applicare e lavorare il SABULADOR gradualmente su una piccola superficie di circa 1 - 2 mq, utilizzando il Pennello PV 76. La tecnica applicativa consiste nello stendere la pittura in piccole quantità meno uniformi possibile, con pennellate in tutte le direzioni ed alternate. Dopo circa 5 - 10 minuti a 20°C, ripassare la parte già trattata, utilizzando sempre il Pennello PV 76 ma scarico di prodotto, cercando di spostare e lisciare la parte granulosa in tutte le direzioni per realizzare delle dune di sabbia. Allo stesso tempo, con pennellate più morbide ma sempre in tutte le direzioni, togliere le eventuali striature lasciate dal pennello. 2) **Effetto Grand Canyon Stratificato:** Applicare e lavorare il SABULADOR gradualmente su una piccola superficie di circa 1 - 2 mq, utilizzando il Pennello PV 76. Il metodo applicativo consiste nel passare la pittura in piccole quantità con pennellate oblique o verticali purché irregolari e lunghe 10 - 15 cm. Dopo circa 5 - 10 minuti a 20°C, ripassare la parte già trattata, utilizzando sempre il Pennello PV 76 ma scarico di prodotto, cercando di spostare e lisciare la parte granulosa con pennellate irregolari nel verso di quelle precedenti. Allo stesso tempo, con pennellate più morbide ma sempre nella direzione di quelle già esistenti, togliere le eventuali righe lasciate dal pennello. **Effetto Dune di Sabbia con Glitter:** Per avere delle sfumature glitterate è possibile aggiungere al SABULADOR LUX o MATT gli ADDITIVI STAR P 400 SILVER o STAR P 405 GOLD nelle seguenti quantità: GR 40 per LT 2,5 di SABULADOR.

PREPARAZIONE DEL SUPPORTO:

Accertarsi che il supporto sia ben solido rimuovendo qualsiasi impurità. Eliminare eventuali vecchie pitture se non ancorate bene o sfarinanti, e lavare con saponi adeguati. Successivamente stuccare, ove necessario, e dopo l'essiccazione applicare una mano a copertura di PRIMART 600 diluito al 15 - 20% con acqua. Il PRIMART 600 va steso con rullo di lana, a pennello oppure a spruzzo e dopo 4 ore a 20°C procedere con l'applicazione dell'Effetto desiderato.

DATI TECNICI:

Diluizione: il PRIMART 600 va diluito al 15 - 20% con acqua; il SABULADOR è pronto all'uso. **Resa:** PRIMART 600 circa LT. 1 per 12 - 14 mq una mano a copertura; SABULADOR circa LT. 1 per 8 - 9 mq sia per l'Effetto Dune di Sabbia che per l'Effetto Grand Canyon Stratificato; **Confezioni:** PRIMART 600 e SABULADOR sono forniti in confezioni da LT. 1 - LT. 2,5 - LT 5; COLORI' sono da ML. 80 e ML. 480. **Temperatura per applicazione:** superiore a +10°C e inferiore a +30°C. **Essiccazione:** fuori polvere dopo circa 1 ora a 20°C. Asciutto dopo circa 4 - 6 ore a 20°C. Indurisce dopo 24 ore in base alla temperatura dell'ambiente. **Resistenza:** dopo il completo indurimento, rimane una pellicola elastica e trasparente che fornisce una buona resistenza agli urti ed alle normali abrasioni. Lavabilità: leggermente lavabile con acqua e comuni detersivi dopo 15 giorni dall'applicazione. **Pulizia attrezzi:** con acqua e sapone. **Conservazione:** in latta ben chiusa, anche dopo l'uso, a temperatura superiore a +5°C e inferiore a +30°C.

NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA: Evitare il contatto diretto con la pelle, proteggere gli occhi ed il viso, in caso di contatto, lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua e consultare il medico. Le attrezzature non devono essere lavate in corsi d'acqua, scarichi, ecc.

AVVERTENZE PER L'UTILIZZATORE:

N.B.: Le informazioni fornite, che risultano dalle nostre esperienze, sono esatte ed accurate. Tuttavia, non essendo le condizioni d'impiego sotto il nostro controllo, non ci assumiamo alcuna responsabilità per i consigli ed i suggerimenti forniti. Si consiglia di eseguire il ciclo applicativo completo su una piccola superficie per verificarne la perfetta riuscita ed in particolare modo l'ancoraggio, la resistenza e l'aspetto finale. Proseguire poi con la decorazione, controllando costantemente gli effetti decorativi ottenuti, poiché il SABULADOR si compone di prodotti naturali e resine speciali che reagiscono a seconda delle modalità di applicazione. Quindi ogni lavoro acquisterà la propria personalizzazione. Le tinte possono variare, rispetto al catalogo, dal 15% al 20%, come pure tra una partita ed un'altra. Nel caso in cui le partite siano differenti, terminare il lavoro in un angolo, quindi mescolare il materiale rimanente e quello nuovo in un contenitore grande prima di proseguire con l'applicazione.

N.B.: Prima dell'applicazione guardare attentamente il Video tutorial dell'Effetto specifico da realizzare.

GB A water-based paint for interiors with special luminescent sandy reflections that is easy to apply, SABULADOR can be used to create unique and refined settings. Two versions of the product are available: LUX, the product's historical version with a brighter effect, and MATT, the matt version.

CHARACTERISTICS:

To obtain the colours displayed in the catalogue, SABULADOR LUX or MATT must be coloured with the relevant amount of COLORI' colouring paste. Alternatively, the VALCLONE Dispensing System may be used to achieve the desired colour. SABULADOR LUX is supplied ready-coloured only for Col. 600 to Col. 616 in the colour catalogue.

APPLICATION:

1) **Sand Dune Effect:** apply and work SABULADOR gradually over a small surface (about 1 - 2 m² at a time), using the PV 76 brush. Apply small quantities of paint unevenly, by alternating brush strokes in all directions. After approximately 5 - 10 minutes at 20°C, work the treated part over again using the PV 76 brush free of paint, while shifting and smoothing the grainy part in all directions in order to create the sand dune effect. At the same time, use softer brush strokes in all directions to remove any streaks left by the brush.

2) **Stratified Grand Canyon Effect:** apply and work SABULADOR gradually over a small surface (about 1 - 2 m² at a time), using the PV 76 brush. Apply small quantities of paint with oblique or vertical brush strokes, so long as they are uneven and 10 - 15 cm long. After approximately 5 - 10 minutes at 20°C, work the treated part over again using the PV 76 brush free of paint, while shifting and smoothing the grainy part with uneven brush strokes in the same direction as the strokes made before. At the same time, remove any lines left by the brush by gently brushing in the same direction as the existing brush strokes. **Sand Dune Effect with Glitter:** glitter shades can be obtained by adding the STAR P 400 SILVER or STAR P 405 GOLD additives to SABULADOR LUX or MATT in the following quantities: 40 g for 2,5 litres of SABULADOR.

SURFACE PREPARATION: Make sure that the support is stable and remove any impurities. Remove any old peeling and chalking paint, then wash the surface using suitable soap. Fill any cracks where necessary and, once the filler dries, apply one coat of PRIMART 600 diluted 15 - 20% with water to cover the surface. PRIMART 600 must be applied with a woollen roller, with a brush or by spraying. After 4 hours at 20°C, apply the desired effect.

TECHNICAL DATA:

Dilution: dilute PRIMART 600 at 15 - 20% with water, and then SABULADOR will be ready for use. **Coverage:** approximately 1 l of PRIMART 600 for every 12 - 14 m², one coat to cover the surface; approximately 1 l of SABULADOR for every 8 - 9 m² for both the Sand Dune Effect and the Stratified Grand Canyon Effect. **Packaging:** PRIMART 600 and SABULADOR are supplied in 1 l, 2,5 l and 5 l containers; COLORI' comes in 80 ml and 480 ml containers.

Application temperature: between +10°C and +30°C.

Drying: dust-free after approximately 1 hour at 20°C. Dry after approximately 4 - 6 hours at 20°C. Hardens after 24 hours, depending on the temperature of the room. **Resistance:** after it has hardened completely, an elastic and breathable film forms, offering excellent resistance to impacts and normal abrasion. Washability: slightly washable with water and common detergents 15 days after application. **Equipment cleaning:** with soap and water. **Storage:** make sure that the tin is tightly closed, even after use, and store at a temperature between +5°C and +30°C.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS:

Avoid direct contact with the skin. Protect the eyes and face. In the event of contact, rinse immediately and thoroughly with water and consult a doctor. The equipment must not be washed in watercourses, drains, etc.

USER PRECAUTIONS:

N.B.: The information provided herein is, to the best of our knowledge, correct and accurate. However, considering that the conditions in which the products are used are not under our control, we shall not be held liable for any recommendations or advice provided. We recommend testing a full application cycle on a small area to check the outcome, especially the product's adherence, strength and final effect. Subsequently, decorate the surface while constantly monitoring the decorative effects, since SABULADOR is made with natural ingredients and special resins that react differently according to the method of application. Each application cycle will therefore acquire its own unique character. The shades can vary from those shown in the catalogue by 15% to 20%, and can also vary between different batches. When working with different batches, finish working in a corner and then mix the remaining product with that of the new batch in a large container before proceeding further.

N.B.: we suggest that you carefully view the video tutorial for the effect you wish to obtain before applying the product.

F C'est une peinture à l'eau pour intérieur produisant des reflets de sable très originaux et très lumineux, facile à appliquer. SABULADOR permet de créer des environnements uniques et raffinés et est disponible en deux types: LUX, la version historique du produit, pour un effet plus lumineux et MATT, la version mate.

CARACTÉRISTIQUES:

Pour obtenir les couleurs du catalogue, il faut colorer SABULADOR LUX ou MATT avec la quantité de pâte colorante COLORI' nécessaire. Il est aussi possible de réaliser la coloration à l'aide du système colorimétrique VALCLONE. SABULADOR LUX est fourni déjà coloré uniquement pour les couleurs du catalogue, de Col. 600 à Col. 616.

APPLICATION DE SABULADOR:

1) **Effet Dunes de sable:** Appliquer et travailler SABULADOR progressivement sur une petite surface d'environ 1 à 2 m² à l'aide du pinceau spécial PV 76. La technique consiste à appliquer la peinture par petites quantités les moins uniformes possible, en passant des coups de pinceau alternés dans toutes les directions. Après 5 - 10 minutes à 20 °C, repasser sur la partie déjà traitée. Utiliser toujours le pinceau PV 76 mais sans le charger de peinture et faire en sorte de déplacer et de lisser la partie granulée dans toutes les directions pour réaliser des dunes de sable. Par la même occasion, par des coups de pinceau plus souples passés dans toutes les directions, supprimer les striures laissées par le pinceau.

2) **Stratifié Grand Canyon stratifié:** Appliquer et travailler SABULADOR progressivement sur une petite surface d'environ 1 à 2 m² à l'aide du pinceau spécial PV 76. La méthode consiste à appliquer la peinture par petites quantités en passant des coups de pinceau irréguliers de 10 à 15 cm de long dans le sens oblique ou à la verticale. Après 5 - 10 minutes à 20 °C, repasser sur la partie déjà traitée. Utiliser toujours un pinceau PV 76 mais sans le charger de peinture et faire en sorte de déplacer et de lisser la partie granulée par des coups de pinceau irréguliers passés dans le même sens que les précédents. Par la même occasion, par des coups de pinceau plus souples passés dans le même sens que les précédents, supprimer les rayures laissées par le pinceau.

Effet Dunes de Sable avec Glitter: Pour avoir des nuances pailletées, il est possible d'ajouter à SABULADOR LUX ou MATT les ADDITIFS STAR P 400 SILVER ou STAR P 405 GOLD dans les quantités suivantes: GR 40 pour 2,5 litres de SABULADOR.

PRÉPARATION DU SUPPORT: S'assurer que le support est bien solide en éliminant toutes impuretés. Éliminer le cas échéant les vieilles peintures qui s'effritent et laver avec du savon approprié. Ensuite mastiquer là où cela est nécessaire et, après le séchage, appliquer une couche couvrante de PRIMART 600 dilué à 15 - 20% avec de l'eau. PRIMART 600 doit être étalé au rouleau de laine ou par pulvérisation et au bout de 4 heures à 20 °C, appliquer l'effet désiré.

DONNÉES TECHNIQUES: **Dilution:** PRIMART 600 doit être dilué à 15 - 20% avec de l'eau; SABULADOR est prêt à l'emploi. **Rendement:** PRIMART 600 environ 1 litre pour 12 - 14 m² pour une couche couvrante; SABULADOR environ 1 litre pour 8 - 9 m² tant pour l'Effet Dunes de Sable que pour l'Effet Grand Canyon Stratifié; **Conditionnement:** PRIMART 600 et SABULADOR sont conditionnés en pots de 1 - 2,5 - 5 litres; COLORI' sont conditionnés en pots de 80 et 480 ml. **Température d'application:** entre +10°C et +30°C. **Séchage:** hors poussière au bout de 1 heure environ à 20°C. Sec au bout de 4 - 6 heures environ à 20°C. Il durcit au bout de 24 heures selon la température ambiante. **Résistance:** une fois complètement durci, il reste une pellicule élastique et transparente offrant une bonne résistance à l'eau, aux chocs et aux abrasions normales. Entretien: légèrement lavable à l'eau et avec des détergents courants 15 jours après l'application. **Nettoyage des outils:** à l'eau et au savon. **Conservation:** dans un bidon bien fermé, même après usage, à une température comprise entre +5 °C et +30 °C.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES:

Éviter le contact direct avec la peau. Protéger les yeux et le visage. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin. Les outils ne doivent pas être nettoyés avec de l'eau.

CONSEILS UTILES POUR L'UTILISATEUR:

N.B.: Les renseignements fournis, d'après les résultats de nos expériences, sont précis et exacts. Néanmoins, considérant que les conditions dans lesquelles les produits sont utilisés ne sont pas sous notre contrôle, nous ne serons pas responsables des recommandations ou conseils fournis. Nous recommandons d'effectuer un essai d'application complet sur une petite surface pour s'assurer du résultat et notamment de l'adhérence, de la résistance et de l'aspect final. Parachever ensuite la décoration en gardant constamment sous contrôle les effets décoratifs obtenus car SABULADOR est composé de produits naturels et de résines spéciales qui réagissent selon le mode d'application. Chaque travail aura donc sa propre personnalité. Les teintes peuvent varier de 15% à 20% par rapport au catalogue et selon les lots. En cas de lots différents, finir le travail dans un angle, mélanger ensuite le produit restant avec le produit neuf dans un grand bidon avant de poursuivre l'application.

N.B.: Avant l'application regarder attentivement le tutoriel vidéo concernant l'Effet recherché.

E Es una pintura al agua para interiores dotada de espeiales y luminescentes reflejos de arena, de fácil aplicación. SABULADOR permite crear ambientes únicos y refinados y está disponible en dos tipos: LUX, la versión histórica del producto, para un efecto más luminoso, y MATT, la variante mate.

CARACTERÍSTICAS:

Para obtener los colores del catálogo es necesario colorear SABULADOR LUX o MATT con la respectiva cantidad de pasta colorante COLORI'. Como alternativa, es posible colorearlo con el Sistema Tintométrico VALCLONE. Sólo para algunos colores del catálogo, del Col. 600 al Col. 616, SABULADOR LUX se suministra ya con el color.

APLICACIÓN DE SABULADOR:

1) **Efecto Dunas de Arena:** Aplicar y trabajar SABULADOR de forma gradual en una pequeña superficie de aprox. 1 - 2 m², utilizando el pincel PV 76. La técnica de aplicación consiste en extender la pintura en pequeñas cantidades lo menos uniformes posible, con pinceladas alternadas en todas las direcciones. Después de 5 - 10 minutos a 20°C, repasar la parte ya tratada utilizando siempre el pincel PV 76 pero sin producto, tratando de desplazar y alisar la parte granulada en todas las direcciones para realizar las dunas de arena. Al mismo tiempo, con pinceladas más suaves pero siempre en todas direcciones, quitar las posibles estrías dejadas por el pincel.

2) **Efecto Grand Canyon Estratificado:** Aplicar y trabajar SABULADOR de forma gradual en una pequeña superficie de aprox. 1 - 2 m², utilizando el pincel PV 76. El método aplicativo consiste en pasar la pintura en pequeñas cantidades con pinceladas oblicuas o verticales irregulares, de 10 - 15 cm de longitud. Después de 5 - 10 minutos a 20°C, repasar la parte ya tratada utilizando siempre el pincel PV 76 pero sin producto, tratando de desplazar y alisar la parte granulada con pinceladas irregulares en el sentido de las anteriores. Al mismo tiempo, con pinceladas más suaves pero siempre en la dirección de las anteriores, quitar las posibles estrías dejadas por el pincel.

Efecto Dunas de Arena con Glitter: Para obtener maticos con glitter es posible añadir al SABULADOR LUX o MATT los ADITIVOS STAR P 400 SILVER o STAR P 405 GOLD en las siguientes cantidades: 40 g cada 2,5 l de SABULADOR.

PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE:

Asegurarse de que el soporte esté bien sólido eliminando cualquier impureza. Eliminar la pintura vieja descascarada o arenosa y lavar con un jabón adecuado. Estucar donde sea necesario y, concluido el fraguado, cubrir con una mano de PRIMART 600 diluido al 15 - 20% con agua. Extender PRIMART 600 con rodillo de lana, con pincel o con pulverizador y después de 4 horas a 20°C aplicar el efecto deseado.

DATOS TÉCNICOS: **Dilución:** PRIMART 600 se debe diluir al 15 - 20% con agua; SABULADOR está listo para el uso. **Rendimiento:** PRIMART 600 aprox. 1 l cada 12 - 14 m² una mano de cobertura; SABULADOR aprox. 1 l cada 8 - 9 m² tanto para el efecto Dunas de Arena como para el Efecto Grand Canyon Estratificado; **Envases:** PRIMART 600 y SABULADOR se suministran en envases de 1 l - 2,5 l - 5 l; COLORI' de 80 ml y 480 ml. **Temperatura para la aplicación:** superior a +10°C e inferior a +30°C. **Secado:** sin polvo después de 1 hora a 20°C. Seco después de 4 - 6 horas a 20°C. Fragua después de 24 horas según la temperatura ambiente. **Resistencia:** después del fraguado completo queda una película elástica y transparente con buena resistencia a los impactos y a la abrasión normal. Lavabilidad: ligeramente lavable con agua y detergentes comunes 15 días después de la aplicación. **Limpeza de las herramientas:** con agua y jabón. **Conservación:** en lata bien cerrada, incluso después del uso, a una temperatura superior a +5°C e inferior a +30°C. **NORMAS ESPECIALES DE SEGURIDAD:**

Evitar el contacto directo con la piel, proteger los ojos y el rostro; en caso de contacto, lavar inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. Las herramientas no deben lavarse en cursos de agua, desagües, etc.

ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO:

Nota: La información suministrada, que se basa en nuestra experiencia, es exacta y precisa. Sin embargo, al no tener bajo control las condiciones de aplicación, no asumimos ninguna responsabilidad con respecto a los consejos y las sugerencias proporcionados. Se aconseja ejecutar el ciclo de aplicación completo sobre una superficie pequeña para comprobar el resultado, especialmente la fijación, la resistencia y el aspecto final. Proseguir con la decoración controlando constantemente los efectos decorativos obtenidos: SABULADOR está compuesto por productos naturales y resinas especiales que reaccionan según las modalidades de aplicación. Cada trabajo adquirirá su propia personalización. Los colores pueden variar con respecto al catálogo entre el 15% y el 20%, como así también entre una partida y otra. En caso de partidas diferentes, interrumpir el trabajo en un rincón y mezclar el material restante con el nuevo en un recipiente grande antes de continuar con la aplicación.

Nota: Antes de la aplicación, ver con atención el vídeo tutorial del efecto específico a realizar.

BG Лесна за нанасяне боя на водна основа за вътрешни помещения със специални и люминесцентни пясъчни отражения. SABULADOR дава възможност за създаване на уникална и изискана атмосфера и се предлага в два вида: LUX – оригинален вариант на продукта за по-ярък ефект и MATT – матов вариант.

ХАРАКТЕРИСТИКИ: За да получите цветовете в каталога, SABULADOR LUX или MATT трябва да бъде оцветен със съответното количество оцветяваща паста, наречена COLORI'. Като алтернатива може да се оцвети със системата за тониране VALCLONE. Само за цветовете от цвят 600 до цвят 616 в каталога, SABULADOR LUX се доставя предварително оцветен.

НАНАСЯНЕ НА SABULADOR: 1) **Ефект „Пясъчни дюни“:** Нанесете и разнесете SABULADOR постепенно върху малка повърхност от около 1 – 2 кв. м., като използвате четка PV 76. Техниката на нанасяне се състои в разнасяне на боята в малки количества, колкото е възможно по-неравномерно, с противоположни движения на четката във всички посоки. След около 5 – 10 минути при 20 °C повторете вече обработената повърхност със същата четка PV 76, но този път без продукт, като премествате и загладявате зърнестата част във всички посоки, за да създадете пясъчни дюни. В същото време, с по-мек движения, но винаги във всички посоки, отстранете евентуалните останали от четката ивици. 2) **Ефект „Гранд Каньон“:** Нанесете и разнесете SABULADOR постепенно върху малка повърхност от около 1 – 2 кв. м., като използвате четка PV 76. Методът на нанасяне се състои в поганане на боята в малки количества с наклонени или вертикални движения на четката, задължително неправилни и с дължина 10 – 15 см. След около 5 – 10 минути при 20 °C повторете вече обработената повърхност със същата четка PV 76, но този път без продукт, като премествате и загладявате зърнестата част с неправилни движения на четката в посоката на предидиците. В същото време, с по-мек движения, но винаги във посоката та предидиците, отстранете евентуалните останали от четката ивици. **Ефект „Пясъчни дюни“ с отблясъци:** За да се получат нюанси на отблясък, към SABULADOR LUX или MATT може да се използват ДОБАВКИТЕ STAR P 400 SILVER или STAR P 405 GOLD в следните количества: 40 г на 2,5 л SABULADOR.

ПОДГОТОВКА НА ОСНОВАТА: Уверете се, че основата е здрава, и я почистете добре. Отстранете евентуална стара боя, ако не е добре фиксирана или остъргана, и измийте с подходящ сапун. След това шпакловатте необходимите места и след изсъхване нанесете една ръка цялостно покритие с PRIMART 600 разреден с 15 – 20% вода. PRIMART 600 о вълен валак, четка или спрей и след около 4 часа при 20 °C пристъпете към нанасянето на желания ефект.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ: Разредяване: PRIMART 600 се разрежда с 15 – 20% вода; SABULADOR е готов за ползване. **Покривност:** PRIMART 600 около 1 литър за 12 – 14 кв. м. една ръка цялостно покритие; SABULADOR около 1 литър за 8 – 9 кв. м., както за ефект „Лъскави дюни“, така и за ефект „Гранд Каньон“; **Опаковки:** PRIMART 600 и SABULADOR се предлагат в опаковки от 1 л, 2,5 л и 5 л; COLORI' е в опаковки от 80 и 480 милилитра. **Температура на приложение:** над +10 °C и под +30 °C. **Сушене:** без прах след 1 часа при 20 °C. Изсъхва след около 4 – 6 часа при 20 °C. Втъвярява след 24 часа в зависимост от околната температура. **Устойчивост:** след окончателното втъвяряване остава еластичен и дишащ филм, който осигурява добра устойчивост на удар и нормална абразия. **Възможност за измиване:** може да се измие внимателно с вода и обикновени препарати 15 дни след нанасяне. **Почистяване на инструментите:** със сапун и вода. **Съхранение:** в плътно затворена метална кутия, включително след употреба, при температура над +5 °C и под +30 °C.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Избягвайте директен контакт с кожата, предпазвайте очите и лицето; в случай на контакт измийте незабавно и обилно с вода и се консултирайте с лекар. Инструментите не трябва да се мият в реки, канали и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ: **ВНИМАНИЕ:** Предоставената информация, която е резултат от нашия опит, е точна и прецизна. Тъй като обаче условията за употреба не са под нашия контрол, ние не поемаме отговорност за предоставените съвети и предложения. Препоръчва се пълният цикъл на нанасяне да се изпълни първоначално върху малка повърхност, за да се провери цялостният резултат, и по-специално закрепването, здравината и окончателният външен вид. Тонирайте, като непрекъснато проверявате получените декоративни ефекти, тъй като SABULADOR е съставен от естествени продукти и специални смоли, които реагират според начина на нанасяне. Така всяко нанасяне придобива своя собствена уникалност. Цветовете могат да варират спрямо каталога от 15% до 20%, както и между отделните партии. В случай на различни партии, завършете работата в ъгли и след това, преди да продължите с нанасянето, смесете останалия материал с новия в голям контейнер.

ВНИМАНИЕ: Преди да пристъпите към работа, изгледайте внимателно демонстрационния видеоклип за конкретния ефект, който трябва да постигнете.

该何期最A-具。间请混频

VALPAINT S.p.A.
Via dell'Industria, 80 - 60020 POLVERIGI (AN) ITALY
Tel. +39 071 906383 (r.a.) - Fax +39 071 906384
www.valpaint.it - E-mail: info@valpaint.it
AZIENDA CERTIFICATA ISO 9001:2015 ED ISO 14001:2015 

VALPAINT EXPORT S.A.
Zone Industrielle Zaghouan 1100 ZAGHOUAN - TUNISIE
Tel. +216 71 940 134 / +216 72 681 051 Fax +216 71 940 138 / +216 72 681 071
E-mail: info@valpaint.tn

2° Stabilimento
43 Rue Des Entrepreneurs 2035 CHARGUIA 2 - TUNISIE
Tel. +216 71 940134 / +216 71 940136 Fax +216 71 940138
E-mail: info@valpaint.tn

VALPAINT DESIGN D.O.O.
Dobrinjska do 27 - 71000 SARAJEVO - BOSNIA E HERZEGOVINA
Tel. +387 33 626134 Fax +387 33 761115
E-mail: valpaint@bih.net.ba

Altro Punto Vendita:
V Proleterske Brigade, 255 - 81000 PODGORICA - MONTENEGRO
Tel./Fax +382 20 656938
E-mail: info@valpaint-design.com

Altro Punto Vendita:
Ilica, 408 - 10000 ZAGREB - CROATIA
Tel./Fax. +385 1 379 4918
E-mail: info@valpaint-design.hr

VALPAINT ESPANA S.L.
C/Padre Arregui, 2 - 09007 BURGOS - ESPAÑA
Tel. +34 93 6382645 Fax +34 93 6382735
E-mail: info@valpaint.es



VALPAIN[®]



VIDEO